

Nyttigheter

Besök oss
på Elfack
monter
B04:11!

LAPP KABEL STUTTGART ÖLFLEX® FOR IS

SKINTOP® COLD

klarar ner till -70°C

Akademien

Kabelval för
explosiva miljöer



Nyheter

Kabelsläpkedjan
EasyTrax



Kunskap

Nya
miltronic.se
är sjösatt



Det nya Miltronic!

DET SENASTE HALVÅRET har vi gjort en riktig genomlysning av Miltronic. Hur möter vi på bästa sätt kommande krav från dig som kund och hur vi ska bli framtidens bästa leverantör?

Under en längre tid har vi byggt upp kunskap på olika sätt. Tanken är att förse våra kunder med den kunskap som de efterfrågar, i varierande situationer. Ibland handlar det om att snabbt kunna ladda ner tekniska data om en viss produkt och en annan gång är det bättre att få en professionell person att diskutera med över bordet.

Många gånger är det kontakten med Kundservice som löser problemet. Mer om Miltronics Kundservice kan du läsa på sidorna 8-9.

Den nya webbsidan, miltronic.se, är laddad med mycket material som du direkt kan ladda ner till din dator. Mer fylls på allt eftersom. Servicecentret ersätter den gamla Kunskapsbanken och ger ett bredare utbud. Och snabbare tillgänglighet, inte minst.

Det personliga mötet utvecklas även det. Våra säljare, applikationsingenjörer och produktchefer bistår gärna med sin kunskap inom Konsultsupporten. Något som fler och fler utvecklare och konsulter upptäcker. Skräddarsydda seminarier är kanske lösningen där fler på ditt företag behöver information vid samma tillfälle.

Där kan du kontakta din säljare för mer information. Det händelserika jubileumsåret för ÖLFLEX® kan vi snart sammanfatta. Kom och träffa Miltronic på Elfackmässan i Göteborg, så berättar vi gärna den 50 år långa historien. Montern är fylld av nyheter inom alla våra produktområden. Släng en blick upp i mässhallens tak. Där finns Miltronics nya logotype, som visar vägen till montern.

Välkommen! **N**


JOHAN OLOFSSON, VD MILTRONIC AB



Nyttigheter är en kundtidning utgiven av Miltronic AB

Redaktionsråd Johan Olofsson, vd, ansvarig utgivare, Jessica Gustafsson, marknadskoordinator, Karin Molander Stenstad och Sandra Torstensson, Fronthill Kommunikation AB.

Produktion Fronthill Kommunikation AB, Box 49151, 100 29 Stockholm, telefon 08-566 146 15

Fotografer i detta nummer Bengt Alm, Stockholm samt bilder från Miltronics arkiv.

Kontakta gärna redaktionen på jessica.gustafsson@miltronic.se. För insänt, ej beställt material ansvaras ej.

Tryckeri DanagårdLITHO AB, Ödeshög 2011

Miltronics e-postadresser
förnamn.efternamn@miltronic.se



OMSLAGSBILD
SKINTOP® COLD
FOTO: LAPP GROUP

Vi stödjer svensk
cancerforskning

 **MILTRONIC**

Miltronic AB Box 1022 · 611 29 Nyköping
Besök Kungshagsvägen 7
Telefon 0155-777 00 · fax 0155-777 01
info@miltronic.se · www.miltronic.se



FOTO CALLANS TRÄ

**Callans Trä
levererar till
tre kontinenter**

- 04 Akademin** Kabelval för explosiva miljöer
- 08 Porträttet** Välkommen till Kundservice
- 14 Vi besöker** Callans Trä som testat SKINTOP® i sin torkanläggning
- 18 Digitala nyheter**

- 03 ÖLFLEX® CHAIN 815 CY, ÖLFLEX® CHAIN 815 CP, ÖLFLEX® CLASSIC 100**
- 06 SKINTOP® COLD**
- 07 EPIC® ULTRA**
- 10 Uppgradering av ÖLFLEX® SERVO**
- 11 BOPLA Circum och BOPLA Intertego**
- 16 SILICOU® silikonkablar från Omerin**
- 17 EasyTrax kabelsläpkedja Reiku Robotslang**

**Besök oss
på Elfack
monter
B04:11!**



TÄVLING!

**Högtryckstvätten
Kärcher 3.700
kan bli din
till semestern!**

SIDAN 13



LAPP KABEL STUTTGART ÖLFLEX® CHAIN 815 CY

CE

ÖLFLEX® CHAIN 815 CY

- Ledare: extra fintrådig koppar enligt VDE 0295, Klass 6
- Ledarisolering: PVC
- Ledaridentifiering: Svart med vita siffror, grön/gul
- Förtent koppartråd
- Mantel: grå PVC.

Temperaturområde

- Fast installation: -40°C upp till +80°C
- Flexibel installation: -0°C upp till +70°C
- Egenskaper: för släpkedjeapplikationer lika ÖLFLEX® FD CLASSIC 810 CY, men utan innermantel.
- Fördel: Minskad vikt och minskad diameter, vilket ger ett reducerat pris, jämfört med 810 CY.

Applikationer

- I Kabelsläpkedjor
- I våtrumsmiljö och i metallbearbetningsmaskiner
- Rörliga maskindelar
- Kontroll- och mätutrustning
- I traverser
- Industrianläggningar.

**ÖLFLEX®
nyheter
tillgängliga
från april
2011!**

LAPP KABEL STUTTGART ÖLFLEX® CHAIN 815 CP

CE

ÖLFLEX® CHAIN 815 CP

- Ledare: extra fintrådig koppar enligt VDE 0295, Klass 6
- Ledarisolering: PVC
- Ledaridentifiering: Svart med vita siffror, grön/gul
- Förtent koppartråd
- Mantel: grå PUR.

Temperaturområde

- Fast installation: -40°C upp till +80°C
- Flexibel installation: -5°C upp till +70°C
- Egenskaper: för släpkedjeapplikationer lika ÖLFLEX® FD CLASSIC 810 CP, men utan innermantel
- Fördel: Minskad vikt och minskad diameter, vilket ger ett reducerat pris, jämfört med 810 CP.

Applikationer

- I Kabelsläpkedjor
- I våtrumsmiljö och i metallbearbetningsmaskiner
- Rörliga maskindelar
- Kontroll- och mätutrustning
- I traverser
- Industrianläggningar.

ÖLFLEX® CLASSIC 100 med minskad ytterdiameter

Förändringar

- Alla artiklar med 2-5 ledare och area 0,5-1,5 mm² får en reducerad isolationstjocklek på ledarna
- Minskad ytterdiameter med upp till 1,5 mm² oberoende av antalet ledare
- Nya artikelnummer i webbkatalogen på miltronic.se.

Välkända kännetecken

- Ledare: fintrådig koppas enligt VDE 0295, Klass 5
- Ledaridentifikation: färgmärkta
- Ytermantel: PVC, grå.

Temperaturområde

- Fast installation: -40°C upp till +80°C
- Flexibel installation: -5°C upp till +70°C
- Märkspänning: oförändrad upp till 1,5 mm² U0/U: 300/500 V.

Applikationer

- Luftkonditioneringsanläggningar
- Industri, maskiner
- Kraftstationer.



I Akademin tar vi den här gången upp kabelval och annan kunskap som kan vara lämpligt att ta hänsyn till i miljöer med hög explosionsrisk.



FOTO COLOURBOX

Kabelval för explosiva miljöer

ATEX NÄR MAN PRATAR OM explosions-skyddat materiel kommer man osökt in på ATEX-direktiven (ATMosphere EXplosive). Det förekommer även synonymer eller uttryck som EX-klassade områden, Zon 0, 1, 2, explosionsfarliga områden, potentiellt explosiv atmosfär etc. Alla dessa uttryck kan dock sammanfattas som områden där brandfarliga gaser, vätskor eller brandfarligt damm lagras eller hanteras och där det, om olyckan är framme, kan leda till en explosiv atmosfär som i värsta fallet kan antändas med en gnista.

ATEX-direktiven

Det direktiv som EU har publicerat för dessa miljöer kallas för ATEX-direktiven. Direktiven berör samtliga företag som tillverkar produkter för användning i explosionsfarliga miljöer. I direktivet anges de krav som tillverkaren måste bygga in i konstruktionen för att uppfylla direktivet samt vara säkra för användaren.

Till ATEX-direktivet finns en mängd standarder som är skrivna utifrån de krav som preciserats där. Därmed blir dessa standarder harmoniserade mot ATEX-direktivet. Standarderna innehåller förutom detaljerade uppgifter

om konstruktion även information om provningsmetoder.

För att få släppas på marknaden i Europa måste alla komponenter med inneboende tändkälla vara EX-samt CE-godkända om de ska installeras i ett explosionsfarligt område, oavsett zon. Exempel på produkter som kan ATEX-klassas är förskruvningar, kopplingsplintar, kontaktdon och kapslingar.

Undantag från ATEX-märkning

Miltronic får emellanåt frågor om vi har kablar som är ATEX-klassade. Men när det gäller kablar och till exempel rör så är dessa undantagna från ATEX-direktivet, då de ej har en inneboende tändkälla.

Även om kablar inte kan fås ATEX-klassade så finns det beskrivet i Europannormerna hur en kabel ska vara utformad beroende på applikation för att ge en säker installation i dessa miljöer.

Vårt kabelerbjudande

Givetvis är det viktigt att en kabel som används i explosionsfarliga områden har täta isolationsskikt och en rund form för att sluta tätt i genomföringar.

Tätheten får man på köpet eftersom nästan all kabel från Lapp Group är extruderad med olika termoplasster och eventuella defekter undviks genom att isolationen konstant spännsprovas i produktionen. Vi har även höga krav när det gäller rundhet som man får genom att lägga till fyllnadsmaterial och fillers.

På nästa sida presenterar vi den tolkning som Lapp Group gör av normerna VDE 0165/EN 60079-14, tillsammans med förslag på kabelval.

Beroende på applikation finns det olika krav på mekanisk styrka som kabeln bör klara. När det gäller kablar som försörjer portabla och transportabla apparater görs även en indelning avseende på spänning samt strömstyrka.

Vad är egensäkra kretsar?

En egensäker krets har utökad säkerhet då energin i eventuella gnistor hålls så låg att den inte räcker för att antända en gasblandning. Ingen del av strömkretsen får heller bli så uppvärmd att tändning kan ske genom en varm yta.

Kablar för egensäkra kretsar särskiljs vanligtvis från andra kretsar genom en ljusblå färg på manteln. **N**



Kablar och ledningar för användning i potentiellt explosiva miljöer.*

VDE 0165 del 1
version 05/2009 (EN 60079-14:2008)

Applikation	Sammanfattning av standard	Exempel på passande standardkablar	Några exempel på kablar från Miltronic/Lapp
Kapitel 9.3.1 Kablar för fast installation**	Kablar avsedda för fast installation i farliga miljöer skall vara lämpliga för den omgivande miljön under drift. Kablar skall vara: a) med mantel av termoplast, tvärbunden termoplast, elastomer. Kabeln skall vara cirkulär, kompakt med extruderat material över ledare och fillers samt inte ta åt sig vatten.; eller b) med mantel av mineral eller metall; eller c) special t.ex. flatkablar med specialförskruvningar	NYM-J NHXMH NYY, NYCY, NYCWY	ÖLFLEX® CLASSIC 100, 110, ÖLFLEX® CLASSIC 110H, 130H, ÖLFLEX® 150, 440 P inklusive alla skärmade versioner av ovanstående
Kapitel 9.3.2 Kablar som försörjer portabla och transportabla apparater	Nominell spänning > 250 V fas/jord samt med nominell ström > 6 A Portabel samt transportabel elektrisk utrustning skall ha mekaniskt starka kablar. Kablar kan vara: a) med mantel av stark polykloropren eller annan likvärdig syntetisk elastomerer material; eller b) med mantel av stark gummi; eller c) med en likvärdig robust konstruktion på manteln. Ledarna skall vara fintrådiga samt ha en area på minst 1.0 mm ²	H07RN-F, H07ZZ-F NSSHÖU H07BQ-F	ÖLFLEX® CRANE NSHTÖU ÖLFLEX® 785 P ÖLFLEX® 540 P Alla skärmade versioner av ovanstående
	Nominell spänning < 250 V fas/jord samt med nominell ström < 6 A Portabel elektrisk utrustning skall ha mekaniskt starka kablar. Kablar kan vara: a) med mantel av ordinär polykloropren eller annan likvärdig syntetisk elastomerer material; eller b) med mantel av ordinär gummi; eller c) med en likvärdig robust konstruktion på manteln. Dessa kablar är ej tillåtna för portabla apparaters om är utsatta för stor mekanisk påfrestning t.ex. handlampor, fotmanövrerade knappar eller pumpar. Ledarna skall vara fintrådiga samt ha en area på minst 1.0 mm ²	H05RR-F H05RN-F H05BQ-F	ÖLFLEX® 440 P ÖLFLEX® 550 P, ÖLFLEX® FD 855 P Alla skärmade versioner av ovanstående
Kapitel 9.3.4 Flexibla kablar	Flexibla kablar i farliga miljöer kan vara: a) med mantel av ordinär polykloropren; eller b) med mantel av ordinär gummi; eller c) med mantel av stark gummi; eller d) med mantel av stark polykloropren; eller e) plastisolerade med en liknande konstruktion som en stark flexibel gummikabel	H05RR-F H05RN-F H05BQ-F H07RN-F	ÖLFLEX® FD CLASSIC 810 P ÖLFLEX® FD 855 P ÖLFLEX® FD ROBUST Alla skärmade versioner av ovanstående
Kapitel 12.2.2.1 samt 12.2.2.6 Kablar för egensäkra kretsar	Endast kablar vars isolation klarar minst 500 VAC eller 750 VDC mellan ledare/jord, ledare/skärm samt skärm/jord är godkända att användas för egensäkra kretsar. Diametern på ledare som finns på platser med explosionsrisk ska inte vara mindre än 0,1 mm. Detta gäller även varje enskild tråd i en ledare. Kablar med egensäkra kretsar skall (med undantag enligt nedan) vara märkta för att kunna identifiera dem som en del av en egensäker krets. Om mantel eller kabelskydd för en egensäker krets skall vara märkta med en speciell färg så skall det vara ljusblått. Om man använder ljusblå färg för egensäker krets så skall den färgen undvikas för andra syften för att undvika förväxling. Om alla kablar för egensäkra kretsar eller alla kablar som inte är för egensäkra kretsar är armerade, med metallhölje eller skärmade så behövs inte ingen speciell märkning för de egensäkra kretsarna.		ÖLFLEX® EB UNITRONIC® EB Alla skärmade versioner av ovanstående

Not.) Standardzonerna Gas (del. 1) samt Brandfarligt damm (del. 2) är integrerade i denna sammanställning

*) Den tidigare klassificeringen av zoner för urval av kablar omfattas inte av denna standard giltig från 01.05.2009

**) Kablar för fast installation skall ha en brandspridningsklass enligt IEC 60332-1-2. Undantag är om kabeln förläggs i jord eller sandfyllda kanaler eller på annat sätt skyddas mot flammor. I vertikal förläggning med flera kablar intill varandra skall brandspridningsklass IEC 60332-3 serien uppfyllas.

Varning till användare !

Denna sammanställning är en tolkning av LAPP GmbH med utgångspunkt av den tyska guidelinen för VDE 0165 Part 1, Version 05/2009 (EN 60079-14) och IEC 60079-14 Edition 4.0, version 12/2007. På grund av många oklarheter i denna norm så kan innehållet tolkas olika. Därför har denna sammanställning inga anspråk på att vara en allt igenom korrekt eller laglig tolkning.

Dessutom, det slutgiltiga beslutet om kabelvalet för explosiva miljöer måste alltid bestämmas utifrån varje individuell installation och applikation. Om det finns tveksamheter rekommenderar vi att beställaren i ett så tidigt skede som möjligt tar hjälp av en certifierad tekniker eller konsult som ansvarar och godkänner.

Kapitel 9.3.1 Kablar för fast installation. Kolumnen "Några exempel på kablar från Miltronic/LAPP" innehåller produkter som utifrån vår tolkning möter kraven för VDE 0165.

Kapitel 9.3.2 Kablar som försörjer portabla och transportabla apparater. Vid tolkning av kablar för nominell spänning > 250 V fas/jord samt med nominell ström > 6 A så anser vi att våra Polyuretankablar motsvarar kablar med en stark gummimantel. Samma tolkning gäller kablar för nominell spänning < 250 V fas/jord samt med nominell ström < 6 A.

Kapitel 9.3.4 Flexibla kablar. Vår tolkning är att våra Polyuretankablar motsvarar kablar med en stark gummimantel.

Kapitel 12.2.2.1 samt 12.2.2.6 Kablar för egensäkra kretsar. Vår tolkning är att konstruktionen med undantag av identifieringen för en kabel för egensäker krets skall jämnställas med en kabel för fast installation enl. 9.3.1.

Miltronic lanserar förskruvningen SKINTOP® COLD. Den är speciellt framtagen för att skapa driftsäkra installationer även i extremt kalla miljöer.

SKINTOP® COLD

klarar ner till -70°C

LAPP KABEL STUTTGART ÖLFLEX® FORTIS

DEN KÖLDTÅLIGA förskruvningen från Lapp Kabel är anpassad för tuffa miljöer som offshore- och sjöfartsindustrin, fryslager eller höga master, och klarar temperaturer från -70°C till +100°C.

Slitstark med optimal draghållfasthet

SKINTOP® COLD har en specialutvecklad silikonpackning som gör förskruvningen slitstark med optimal draghållfasthet, utan risk för sprickbildningar orsakade av kyla. Den nya förskruvningen ger en hög driftsäkerhet främst genom den täta silikonpackningen som skyddar installationen från fukt och kyla, samtidigt som kabeln klarar mekanisk stress tack vare en optimal dragavlastning.

Den kallaste platsen på jorden

Tyska Lapp Kabels ambition var att ta fram en unik förskruvning som kunde klara den kallaste platsen på jorden. Efter några år av efterforskningar, tester och produktionsprocesser lanserades SKINTOP® COLD på Hannovermässan 2010.

SKINTOP® COLD på Miltronic

Miltronic introducerar förskruvningen SKINTOP® COLD i sitt produktsortiment.

– Förskruvningen SKINTOP® COLD är ensam i sitt slag på den europeiska marknaden. Det är viktigt för oss att kunna tillmötesgå våra kunders krav

och behov, även när det rör sig om användningsområden i miljöer med extrem påfrestning. Därför känns det bra att kunna erbjuda SKINTOP® COLD för driftsäkra installationer trots extrem kyla, säger Johan Olofsson, vd på Miltronic.

SKINTOP® COLD är anpassad för kablar i flera olika storlekar, från M12 till M63, och täcker en kabelldiameter på 1–45 mm. **N**

SKINTOP® COLD i korthet

- Klarar temperaturer från -70°C till +100°C
- Dimensionsområde 1–45 mm
- Dragavlastning
- Täthet IP68
- Uppfyller RoHS- och REACH-direktiven.



SILIKONPACKNINGEN HOS SKINTOP® COLD SKYDDAR INSTALLATIONEN FRÅN FUKT OCH KYLA.



Formgjutna rektangulära kontaktdon i zink

EPIC® ULTRA kontaktdon för tuffa miljöer

NYA EPIC® ULTRA presenterades på Hannovermässan 2011.

Det nya kontaktdonet är det senaste tillskottet bland EPIC® industriella kontaktdon.

Det nya rektangulära kontaktdonet är extremt stöt- och korrosionståligt tack vare sin unika ytplätering. Det gör EPIC® ULTRA idealisk för riktigt tuffa miljöer, till exempel inom offshore, i vindturbiner, biogasanläggningar och kraftverksanläggningar.

Kontaktdonet har en integrerad förskruvning.

I kombination med SKINTOP® BRUSH kabelförskruvningar är kontaktdonet EPIC® ULTRA fullt ut EMC-godkänt. Något som är speciellt viktigt vid signalöverföring i BUS-system.

Nya EPIC® ULTRA är något mindre än de äldre formgjutna aluminiummodellerna, tack vare de tunna zinkväggarna.

Med den nya produktionstekniken representerar EPIC® ULTRA en ny produktionsteknologi och därmed en ny generation kontaktdon. Med stora fördelar för användarna. **N**



EPIC® ULTRA

- Integrerad förskruvning
- Korrosionsbeständig
- Rostfria byglar
- EMC-godkänd (i kombination med SKINTOP® BRUSH).

Breddat sortiment av cirkulära kontaktdon!

EPICS SORTIMENT av cirkulära kontaktdon har breddats med tre modeller, som kompletterar det tidigare utbudet.

Det är EPIC® LS 1.5, upp till 70A och EPIC® LS 3, upp till 150A.

EPIC® CIRCON-familjen har även kompletterats med EPIC® CIRCON M23 C2, ett cirkulärt kontaktdon med feedthrough. **N**



EPIC® LS 3.



EPIC® LS 1.5.



EPIC® CIRCON M23 C2.

Miltronics Kundservice är på många sätt ett centrum i verksamheten. För de flesta av våra kunder är det till kundservicegruppen i Nyköping som man ställer både enkla och mer komplicerade frågor i det dagliga arbetet.

Ring 0155-777 80
för kunskap!

Välkommen till Kundservice

DEN HÄR GÅNGEN möter vi kundservicegruppen på Miltronic. De vet det mesta om det mesta på företaget. Och det de inte vet, vet de vem som vet...

Till Kundservice ringer eller mejlar kunder och grossister för att göra beställningar, ställa frågor om produkter och leveranser eller för att stämma av fakturor och priser.

Kundservice på Miltronic består av

fem personer. Varje dag tar var och en av dem emot cirka 30 samtal av de mest skilda slag. De flesta frågorna kommer in per telefon till gruppen, men mejl är också en viktig kanal.

Olika kompetenser – ett vinnande koncept

Marie Hult är gruppleddare för Kundservice.

– Vi har många kompetenser inom gruppen och det är viktigt att vi alla har ett nära samarbete. Det behövs eftersom vi får in så många olika typer av ärenden från kunderna. Vi tar emot frågor om allt från priser och reklamationer till leveransstatus på olika produkter.

Marie har varit anställd i nio år. Det är en lång tid, men hon innehar inte rekordet i gruppen. Det har Kjell Sundberg, med 25 år i företaget. Kjells långa erfarenhet gör att han besitter stor teknisk kunskap om produkterna och han har dessutom lång erfarenhet av att hjälpa kunderna med den typen av information. Därför tar han ofta hand om de mest tekniskt krävande frågorna.

På samma sätt har Marie själv och Pernilla Klerck mer kunskap om fakturor och andra administrativa frågor. Alla fem i gruppen bidrar med det de är extra bra på.

Nyheter och lanseringar

Kundservice är med när nya produkter och produktmodeller lanseras, för att ständigt vara uppdaterade på nyheter, nya leverantörer och när sortimentet förändras. Då får de också ta del av den nya tekniska informationen och

kan ställa frågor till produktcheferna inom respektive område. De får också ny information om leveranser, prisförändringar och nya erbjudanden, så att de kan ge korrekta besked vidare till kunderna.

Många frågor blir enklare att besvara om man vet lite mer om kundens miljö. Därför försöker Kundservice att då och då göra kundbesök.

– Vi försöker att i alla fall någon gång per år besöka några av våra kunder. Det gör samarbetet lättare och förhoppningsvis ger det en bättre service där det behövs. Många kunder har behov av mer ingående teknisk information, snabba leveranser och att snabbt få service. Vi försöker hjälpa till så långt vi kan, och det blir mycket lättare när vi har mött kunden och kanske sett den miljö där Miltronics produkter hamnar.

– Kundservice på Miltronic är inte ett generellt callcenter utan mer av ett kunskapscentrum, menar Marie. De har kunskap om helheten och vet vilka kompetenser som olika personer inom Miltronic har.

Mer kvalificerade frågor

Med den nya hemsidan, miltronic.se, kan mycket mer information hämtas direkt där. Till exempel finns en hel del kataloger kvar som trycksaker, men väldigt mycket av Miltronics kunskapsmaterial finns att hämta hem direkt från nedladdningscentret på hemsidan. En service till kunden som kommer att utvecklas mer framåt. Det bör på sikt göra att kundservice besvarar mer kvalificerade frågor och verkligen blir just ett kunskapscentrum. **N**

MARIE HULT,
GRUPPLEDARE
FÖR MILTRONICS
KUNDSERVICE.





Kjell Sundberg

Pernilla Klerck

Marie Hult

Tobias Brohlin

Magnus Eriksson

ETT DRIVET GÄNG SOM KAN
SVARA PÅ DET MESTA.

Halogenfria och värmetåliga specialkablar

**Ökad
elsäkerhet**

Tvårbunden XL-isolering skapar bättre elmiljö. Miltronics miljökablar från kabeltillverkaren Leoni Studers BETA-serie är halogenfria och speciellt anpassade för installationer som klarar hög värme och en förhöjd driftspänning.

SPECIALKABLARNAS
BETATHERM OCH
BETAFLAM HAR EN
MÄNGD UNIKA EGEN-
SKAPER. DE ÄR HALO-
GENFRIA SPECIALKA-
BLAR SOM MED SINA
EGENSKAPER ÖKAR
ELSÄKERHETEN DÄR
DE INSTALLERAS.

KOPPLINGSKABELN BETAtherm och motor- och kontrollkabeln BETAflam är två premiumprodukter i Miltronics sortiment och de intar en särställning bland övriga ledande halogenfria och flamresistenta kablar på marknaden. Nu stiger efterfrågan på denna typ av kablar, som ökar elsäkerheten.

Elektronstråleteknik ger de tvårbundna specialkablar BETAtherm och BETAflam en mängd unika egenskaper. Kablarna har särskilt goda egenskaper vid brand då de har en hög brandspridningsklass samtidigt som kablarna är halogenfria, lågrökande och avger låga halter av giftiga ämnen. Detta ökar säkerheten vid brand, och skyddar på så sätt människor, djur och utrustning i såväl industrin som offentliga miljöer såsom tåg, tunnelbana eller flygplatser.

BETAtherm och BETAflam har en god motståndskraft mot kemikalier och oljor tack vare en XL-isolering, som framställs genom att materialet polyolefin tvårbinds med elektronstråleteknik. Kablarna klarar en omgiv-

ningstemperatur på upp till 145°C. De klarar även kortvarigt en temperatur på upp till 380°C, vilket kan vara bra vid exempelvis lödningsarbeten eller kortslutning. Kablarna är även mekaniskt starkare och den robusta och högkvalitativa uppbyggnaden innebär att BETAtherm och BETAflam i Miltronics Leoni Studer-sortiment är i en klass för sig.

– Vi ser en ökad efterfrågan på halogenfria specialkablar som ökar elsäkerheten genom hög flambeständighet och låga nivåer av rök-gaser. BETA-seriens miljökablar är särskilt efterfrågade för installationer där elmiljön utsätts för hög värme, ibland kombinerat med hög driftspänning, och vi är glada över att kunna erbjuda våra kunder denna typ av högprestandakablar från Leoni Studer, säger Ulf Andersson, produktchef på Miltronic.

Kopplingskabeln BETAtherm finns från 0,25 mm² till 300 mm² och klarar en driftspänning på upp till 1000 V. Kabeln är därmed speciellt anpassad för kabeldragning i lampor, uppvärm-

ningsanordningar, elektriska maskiner samt styr- och apparatskåp inom industrin. Den finns även i en version med UL-godkännande, för export till Nordamerika.

Motor- och kontrollkabeln BETAflam är mångledad och finns från 2x1,5 mm² till 5x95 mm². Kabeln är avsedd att användas som anslutningskabel i både torra och fuktiga utrymmen, exempelvis i maskiner, värme- och ventilationssystem samt strömfördelningsutrustningar.

Den schweiziska kabeltillverkaren Leoni Studer är specialiserad på högprestandakablar och Miltronic är tillverkarens distributör i Sverige, Norge och Danmark.

BETA-serien i korthet

- Miljövänliga och halogenfria
- Flambeständiga
- Lång livslängd
- Rök-gaser med låg korrosivitet
- För alla industriella och publika byggnader. **N**



Uppgradering av ÖLFLEX® SERVO-sortimentet

Vi vill informera alla kunder som beställer ÖLFLEX® SERVO 730 om följande förändring i sortimentet.

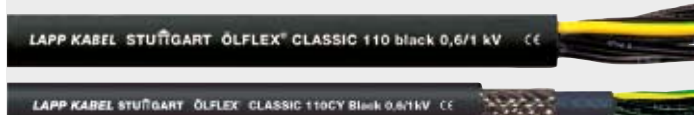
KABLARNAS ÖLFLEX® SERVO 730 och ÖLFLEX® SERVO 730 CY kommer att fasas ut och ersättas av ÖLFLEX® CLASSIC 110 BLACK and ÖLFLEX® CLASSIC 110 CY BLACK.

Den största skillnaden mellan ÖLFLEX® SERVO 730 och ÖLFLEX® CLASSIC 110 BLACK är färgen på ytterhöljet (svart istället för grå) och en mindre förändring av ytterdiametern.

Fördelar med ÖLFLEX® CLASSIC 110 BLACK

- UV-resistent
- Förläggning direkt i mark
- Bredare produktutbud
- Bättre prisbild.

För att förenkla övergången erbjuder vi, under en begränsad period, den tidigare versionen. Kontakta din säljare snarast om du önskar beställa ÖLFLEX® SERVO 730 eller ÖLFLEX® SERVO 730 CY. Gäller så långt lagret räcker. Din säljare kommer även att bistå med ytterligare teknisk information. **N**





NYA BOPLA CIRCUM
MED DOLDA SKRUVAR.

Bopla Circum

Ny kapslingsserie med dolda skruvar

Miltronic utökar nu sitt sortiment av kapslingar med Boplas nya elektronikfästa kapsling Circum. Den nya kapslingsserien finns i två höjder och har täcklock som döljer skruvarna. De nya kapslingarna kan monteras på bord, vägg, konsoll eller på panel.

BOPLA CIRCUM har en stilren, homogen, front utan några synliga skruvar. Förutom att dölja skruvarna kan täcklocken även fungera som designelement om man väljer dem i annan färg.

Under täcklocket finns möjlighet till skyddade lösningar med små kortläsare eller kontaktdon.

Förutom att fungera som en elegant bords- och handkapsling, så kan kapslingen fällas in i en vägg, på en panel eller monteras utanpå en vägg med hjälp av tillhörande väggramar eller väggfästen.

Kapslingen finns med fasta eller lösa sidogavlar. De lösa sidogavlarna förenklar installationen av elektroniken och kan monteras separat. Locket har en försänkt yta där membran eller overlay kan monteras skyddat.

I den nya serien Bopla Circum är fler storlekar under utveckling.

Miltronic marknadsför och säljer en rad olika kapslingar från Bopla. Bopla har mer än 5 000 individuella kapslingar. Miltronic bearbetar och kundanpassar kapslingarna efter önskemål.

Ladda ner Boplas produktkatalog från Miltronics nedladdningscenter på miltronic.se.

Bopla Circum

- 2 höjder
- 2 färger
- Täcklock som döljer skruvarna
- Täcklocken finns i olika färger
- Tillverkad i ABS-plast
- Skyddsklass IP40
- Under täcklocken kan kortläsare/kontakter monteras (bild 1)
- Väggram som tillbehör (bild 2)
- Kretskort kan monteras i upp till 3 nivåer (bild 3)
- Locket finns med fasta eller lösa sidogavlar. **N**

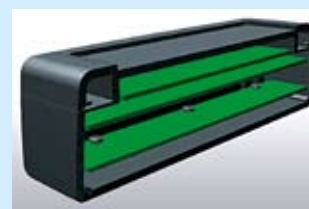
BILD 1.
KORTLÄSARE/
KONTAKTER
MONTERAS
UNDER TÄCK-
LOCKET.



BILD 2.
I SERIEN BOPLA
CIRCUM FINNS
VÄGGRAM SOM
TILLBEHÖR.



BILD 3.
MONTERING
AV KRETSKORT
KAN GÖRAS PÅ
3 NIVÅER.



Bopla Intertego

- Profilbyggd bords- och väggkapsling
- Mycket stabilt uppbyggd av aluminium-profiler och gjutna zinkgavlar
- Storlekar från 100x250x184 mm till 144x464x304 mm
- Anpassad för 19"
- Stort utbud av tillbehör, bland annat EMC-kit. **N**





Patrik Lundberg
Produktchef

Ny produktchef

PATRIK LUNDBERG har anställts som ny produktchef för produktområdet kabelförskruvningar, verktyg, kabelskor, buntband och LED.

Närmast kommer Patrik från internetstrategerna Alenio. Han har även arbetat på Rittal Scandinavia.

Ambitionen är nu att utveckla de produktområden han har ansvar för, med fokus på förskruvningar. En och annan nyhet har han tagit med hem från Hannovermässan.

Kontakta gärna Patrik när du har frågor som tillhör hans produktområden.

På fritiden är det familjen och sport, främst innebandy och fotboll, som gäller. **N**



Sonja Andersson
Ekonomi



Trond Hannerstig Lager



Stefan Dahlberg Lager

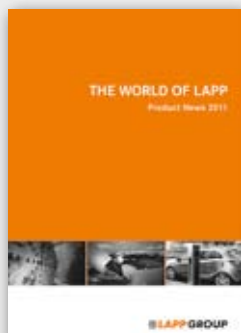


Malin Hall
Produktion



Rasmus Johansson Lager

Nu finns Product News 2011, från Lapp Group, både som trycksak och som nedladdningsfil på miltronic.se.



Grattis!

Vinnare av en egen X200 crosstrainer i Nyttigheter 2:10 blev Peter Guggenheim, SDA KV Teknik AB.



Vinn högtryckstvätten från Kärcher!

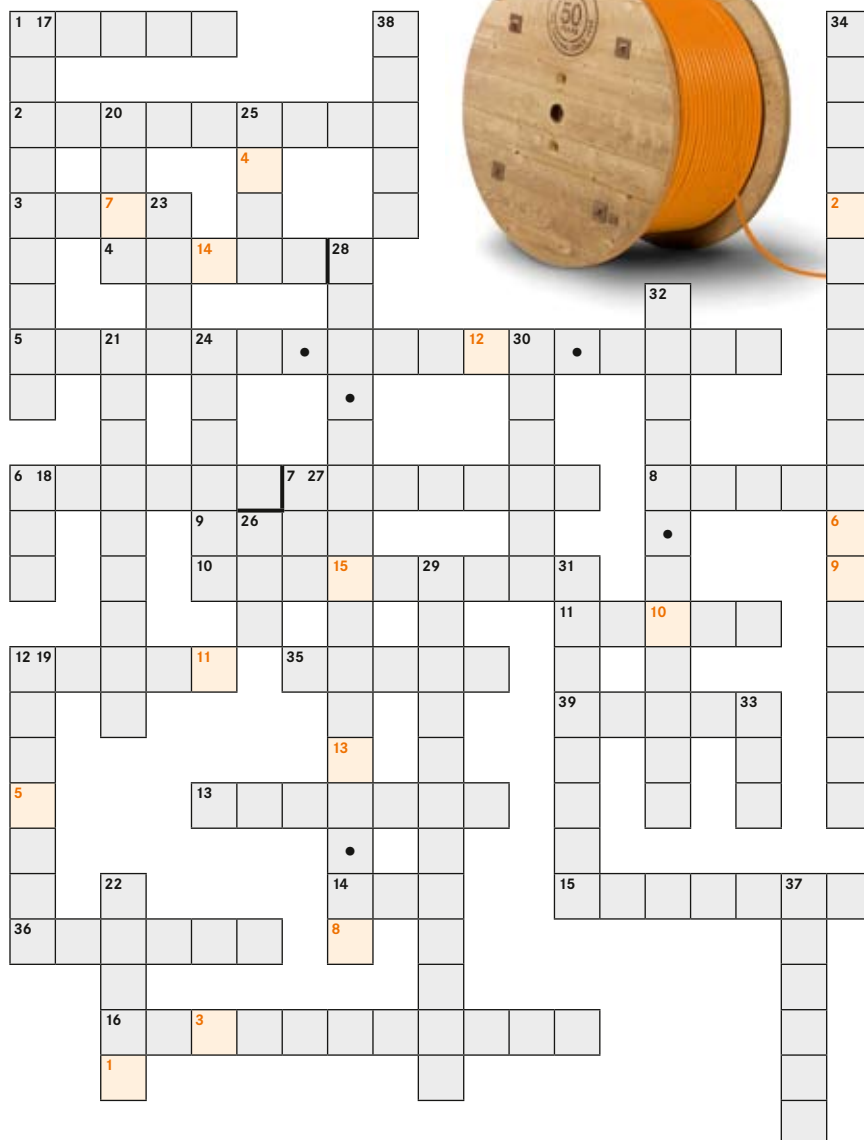
DAGS FÖR STORRENGÖRING? Kärcher 3.700 är en kompakt högtryckstvätt med slangvinda och vattenkyld motor. Perfekt när du ska göra rent runt huset, göra bilen eller båten riktigt fin. Högtryckstvätten är enkel att flytta och bekväm att använda.

Rutorna med orange siffror ger lösningen

Mejla ditt svar (15 bokstäver) till jessica.gustafsson@milttronic.se, tillsammans med ditt namn och din företagsadress, senast den 10 juni 2011. **N**

Kärcher 3.700

- Start- och stoppautomatik
- 6 meter högtrycksslang på vinda och spolhandtag med Quick Connect
- Vattenkyld induktionsmotor
- Plug'n'Clean
- Rotojetmunstycke
- Variopowermunstycke
- Invattenfilter
- Vattenkapacitet: 420 l/tim
- Motoreffekt: 1,8 kW.



Vågrätt

1. Där hittar du Milttronics danska kontor.
2. Nya kapslingsserien från Bopla.
3. Koncernens tyska familjenamn.
4. Vanlig del av vardagsmiddagen.
5. Så kallas 50-åringen ÖLFLEX®s jordenruntresa. (3 ord)
6. Digital uppdelning av bilden.
7. Heathrow, Stansted och Luton har denna benämning.
8. Har vi om vi är bra på något.
9. Fungerar oftast bra både i kroppen och på solpanelen.
10. Plastbit som ger kontakt med banken.
11. Väljer du för bra kabelskydd med stort urval.
12. Omkring.
13. Kanske en del av den framtida energiförsörjningen.
14. Vid stort behov av hjälp.
15. Ofta lampa i industriell miljö.
16. Bästa stället för kabelsök.
35. Mindre än en holme.
36. Argentum.
39. Dagoberts favorit.

Lodrätt

17. Lyser kanske i mörkret efter en middag utomhus.
18. Benämning på en typ av yttermantel till kabel.
19. Milttronics produkter klarade test i deras tuffa torkanläggning.
20. Hönsappa?
21. Mästare på märkning.
22. Högkvalitativ SKINTOP®-förskrivning som monteras blixtnabbt.
23. På en sådan fraktras din beställning.
24. Här träffar du Milttronic i Göteborg i maj.
25. Sådana görs ofta i Lapps forskningsanläggningar.
26. En av de stora på elmarknaden.
27. Mått av äldre typ.
28. Adress som utvecklas till din bästa kollega. Alltid på plats i din "burk".
29. Rätt sådan hjälper Milttronic dig med!
30. Skiljer ute från inne.
31. Racerfordon för de minsta.
32. Kapsling som lanseras på Hannovermässan.
33. Maktfaktor i Västerås.
34. Din nya kunskapskälla på www.milttronic.se.
37. En av Milttronics leverantörer.
38. Specialkabelleverantör.



Toppresultat för SKINTOP® i supertest i torkanläggning

Callans Trä har funnits sedan 1939 och drivs idag av grundarens son, Arvid Callans. Sågverket är beläget mitt i Sverige, cirka sju mil väster om Sundsvall. Omkring 110 personer är anställda inom verksamheten. Timret, enbart svensk skog köps in, hämtas i första hand från de omkringliggande skogarna i västra Medelpad och Jämtland.



TORKANLÄGGNING PÅ CALLANS.

SKINTOP® ST-M I FUNKTION I TORKEN.



CALLANS TRÄ köper mestadels skog från privata skogsägare, men har även egen skog. Inom företagets råvaruområde finns ett av Europas bästa grandistrikt. De levererar sina kvalitetsprodukter till tre olika kontinenter. Cirka 80–90 procent av produktionen går på export.

Vid anläggningen i Erikslund, nära Ånge, arbetar 50 personer i 2-skift. All sågning sker numera med robotar. Flis från sågningen tas om hand och går till massaindustri och värmekraftverk.

Virket torkas under cirka en vecka ner till en fukthalt mellan 17 och 22 procent. Det virke som senare ska användas till möbeltillverkning torkas ned ännu mer.

Callans Trä har en för branschen mycket flexibel utrustning som gör det möjligt att leverera efter industrikundens önskemål, såväl standarddimensioner som specialsortiment. Man tar hand om den högkvalitativa råvaran och förädlar den på bästa sätt.

Hög torkkapacitet

Torkkapaciteten är mycket hög och Callans har idag 3 kanaltorkar och 14 kammartorkar för att torka allt virke som sågas. Torkningen är en viktig del av framställandet av de högkvalitativa produkterna. Det är viktigt att ha ett jämnt och bra torkresultat. Energien till

våra torkar får vi genom två biopannor där vi eldar spån och till viss del torrflis. Sedan finns en olje- och en elpanna som ökar kapaciteten när så behövs.

Test i virkestorken

Nu under våren har Anders Sivén, applikationsingenjör på Miltronic, besökt Callans Trä. Tillsammans med Ronny Aurusell, ansvarig för torkprocessen på Callans, gick de igenom resultatet för den test som Callans genomfört. Ronny har arbetat på företaget sedan 1978, trivs mycket bra med sitt arbete och han har skaffat sig väldigt stor erfarenhet av processerna.

I virkestorken har man haft problem med plastförskruvningar som vittrar sönder snabbt. Miljön är väldigt aggressiv med värme på 65–80°C, nära 100 procent luftfuktighet och många aggressiva ämnen (hartser) som frigörs ur virket i torkprocessen.

– Vi hängde in ett antal olika kabelförskruvningar på ringar. Dessa ringar plockades sedan ut vid olika tidpunkter för att kontrollera förskruvningarnas kondition. Det visade sig att förskruvningarna på den sista ringen, som hängde drygt ett år i torken, var i mycket god kondition. De var inte alls försvagade på det sätt som vi upplevt hos andra typer av förskruvningar, berättar Ronny Aurusell. **N**



ANDERS SIVÉN, APPLIKATIONSINGENJÖR VID MILTRONIC.



FOTO CALLANS TRÄ



RONNY AURUSELL
ÄR ANSVARIG FÖR
TORKPROCESSEN PÅ CALLANS TRÄ.



DET MESTA AV TIMRET KOMMER FRÅN
SKOGARNÅ I MEDELPAD OCH JÄMTLAND.

FOTO CALLANS TRÄ

Miltronic är marknadsledande leverantör av produkter och tjänster inom kabel och elkomponenter. Totalt ingår mer än 34 000 produkter.

Miltronic på Elfack 2011

Varumärken

BETAflam®
BETAjet®
BETAlux®
BETAtherm®
BETAtrans®
CML®
eco-mate®
ELEMATIC®
EPIC®
ERbic®
ETHERLINE®

FLEXIMARK®
GREENLEE®
HITRONIC®
JOKARI®
KLAUKE®
RADSOK®
SKINDICHT®
SKINTOP®
UNITRONIC®
wind-mate®
ÖLFLEX®

Besök oss
i monter
B04:11

Representerade företag i urval

Amphenol
Belcom
Bopla
Bticino Legrand
Bticino Quintela
CML
CMP
DDK
Elematic
Fleximark
Greenlee

HIRSCHMANN
Kabelschlepp
Klauke
Kopex
Lapp Group
Lapp Muller
Lapp USA
Leoni Studer
Lumberg
Automation
Reiku

Schönbuch
Sensor
Sensopart
Shield
Toppi
Trelleborg
Van-system

 **MILTRONIC**

Ny katalog från Omerin!

I MILTRONICS UTBUD ingår högkvalitativa temperaturbeständiga kablar från Omerin.

Den franska specialkabeltillverkaren Omerin presenterar sitt utbud i den nya produktkatalogen, med nyheter och utvecklade kablar.

Beställ katalogen via kundservice 0155-777 80. **N**



Tuffa silikonkablar för högre spänning

Miltronic erbjuder ett nytt sortiment av specialkablar med enkelledare som är silikoniserade. SILICOUL® finns i olika spänningsskär från 1,1 kV till 13,8 kV och med area 1,5 mm² till 400 mm².

SILICOUL®-KABLARN har ett brett användningsområde, till exempel för intern ledningsdragnig i roterande maskiner som motorer och generatorer, men de passar även bra för transformatorer, omvandlare, frekvensomriktare samt övriga kraftinstallationer med förhöjd temperatur och/eller spänning.

Manteln är förstärkt med en extra väv samt att kopparen är förtent.

SILICOUL® fakta

- Kontinuerlig temperatur -60°C till +180°C. (kortvarigt 230°C)
- Tålig mot temperaturväxlingar samt UV-beständig
- Mekaniskt stark
- Resistent mot ozon samt "corona-effekt"
- Liten böjradie
- Bra kemisk beständighet mot bränsle, transformatorolja och de flesta impregneringslackar
- Lång livslängd
- Halogenfri och i övrigt mycket bra brandegenskaper
- Även för skeppsbyggnation, VERITAS-godkänd.

SILICOUL® är inte en lagerförd artikel på Miltronic för närvarande, men kan beställas med relativt låga kvantiteter. Hör gärna av er till Miltronic med en förfrågan! **N**

omerin



KABELSLÄPKEDJAN EASYTRAX ÄR LÄMPLIG FÖR SNABB FÖRLÄGGNING AV KABLAR INOM INDUSTRIEN FÖR SÄKERSTÄLLANDE AV STRÖMTILLFÖRSELN TILL EXEMPELVIS TRANSPORTSYSTEM, ROBOTAR OCH VERKTYGSMASKINER.

Kort om EasyTrax

- Enkel och snabb kabelförläggning
- Hög stabilitet
- Öppen design.

**Specialdesign
ger snabbare
montering!**

Miltronic lanserar



Kabelsläpkedjan EasyTrax

Miltronic fortsätter sin satsning på kabelsläpkedjor. Nu breddas produktutbudet med en ny kabelsläpkedja från Kabelschlepp. Den nya släpkedjan EasyTrax är utrustad med specialdesignade öppna och flexibla tvärstag, vilket minskar monterings tiden avsevärt.

KABELSCHLEPP HAR ANVÄNT avancerad tvåkomponents materialteknik vid utformandet av EasyTrax.

Öppen design

De två olika typer av plaster som använts gör det möjligt att ha svivande tvärstag, och den höga materialkvaliteten innebär att kabelsläpkedjan kan ha en öppen design samtidigt som den har mycket hög stabilitet och klarar långa ostöttade åksträckor.

Tack vare denna specialdesign behöver tvärstagen inte öppnas vid montering av kablar, vilket resulterar i mycket kort monterings tid.

- Vi fortsätter att satsa

stort på vårt sortiment av kabelsläpkedjor från Kabelschlepp. Våra kunder kommer att märka att EasyTrax innebär en markant kortare monterings tid av kablar, vilket är en stor fördel jämfört med andra kabelsläpkedjor, säger Tomas Wallin, produktchef på Miltronic.

Kablarna förs snabbt och smidigt in i släpkedjan EasyTrax längdriktning, vilket inte enbart minskar monterings tiden utan dessutom förenklar hanteringen vid byte eller komplettering av kablar i släpkedjan.

EasyTrax går att använda för kablar med en diameter på upp till 16 mm, och finns i bredder från 15 till 50 mm och med en böjradie på 28 mm till 125 mm. Som tillbehör finns ändfästen med eller utan dragavlastning, samt avdelare för kabelseparering. **N**

Skyddsslang för robotar

Har du robotar med frekventa, snabba och komplicerade rörelsemönster? Miltronic har produkterna för dresspacks med lång livslängd och problemfri drift.

I SORTIMENTET FINNS bland annat det beprövade robotslangsystemet från Reiku. Där finns ett flertal slangar i polyuretan eller polyamid, som tål mycket tuffa tag. I systemet ingår även en mängd olika tillbehör för att klara de mest varierande applikationer. Robotslang och tillbehör finns i innerdiametrar från 23 till 90 mm.

Miltronic erbjuder även Robotrax från Kabelschlepp

Robotrax är en "slangkedja", som är extremt tålig och pallar för riktigt tuffa tag. Med Robotrax är det, med dess slitsade segment, mycket enkelt att förlägga redan kontakterade kablage.

Robotrax, med ett omfattande tillbehörssortiment, finns i diametrar från 40 till 100 mm. **N**

Robotrax



Reiku





Nya miltronic.se

UNDER MARS MÅNAD lanserade Miltronic den nya hemsidan. Många av er har redan navigerat runt och hittat både gamla trotjänare och massor av nyheter.

Vi bygger kontinuerligt ut miltronic.se i takt med de behov som vi ser hos er som kunder.

Kunskap ska vara lätt att hämta hem. Framåt så är det i stort sett bara när du vill ha våra kataloger i katalogform som du måste vänta på posten. Det mesta av våra kunskapsmaterial kan du redan nu hämta hem till din dator via den nya webbsidan.

Det gäller allt från prisfiler och CAD-modeller till produktfolderar.

Den omfattande produktkatalogen på nätet är enkel att hitta rätt produkter och fakta ifrån. När du behöver fakta om vårt företag så hittar du det enkelt.

På några få områden vill vi faktiskt inte kommunicera med dig digitalt. Det är när du vill ha mer kvalificerad hjälp. När du har frågor till din säljare, till någon av applikationsingenjörerna eller till Miltronics produktchefer, så övergår vi gärna till en personlig kontakt. Men det är klart, deras kontaktuppgifter hittar du naturligtvis enkelt på hemsidan. **N**

Prenumerera på nyhetsbrevet

Var tredje vecka kommer ett nyhetsbrev från Miltronic, med nya produkter, uppdaterade produkter eller annan information som kan vara viktig i ditt arbete.

Får du inte nyhetsbrevet redan nu så är det dags att anmäla sig. **N**



Håll dig uppdaterad!

Nyhetsfliken

Under nyhetsfliken finns alla typer av nyheter samlade. Det är pressreleaser, nyhetsbrev, kundcase, Nyttigheter, mässkalendariet med mera. Just nu kan du läsa om ÖLFLEX® World Tour 2011! **N**

Ny adress?

Har du eller ditt företag nya kontaktuppgifter? Via Kontakt, längst ner på webbsidorna når du kontaktformuläret där ditt företags uppgifter kan ändras. Du kan också använda formuläret när du har andra frågor till oss. **N**

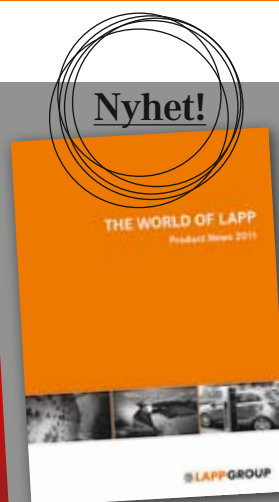
Nedladdningscenter – download center

Hämta hem kataloger och broschyrer i PDF-format från Miltronic och från våra leverantörer. Direkt till din dator. Allt eftersom tillkommer nyheter i nedladdningscentret.

Nya nedladdningsfiler

Kontaktbän, fem olika från Amphenol
Kabelkanaler, Gamma-p
Släpkedjor, stål (finns även som trycksak)
Fotocell, F55 (finns även som trycksak)
Kapsling, Circum (finns även som trycksak)
Kapsling, membrantangentbord (finns även som trycksak)
Kabelskydd, robot (finns även som trycksak)
Lapp Group Product News 2011, (finns även som trycksak). **N**

Nyheter
våren 2011!



Beställ eller ladda ner
Lapp Group
Product News 2011

Miltronics online-katalog

Miltronics produktkatalog uppdateras ständigt nu när den till stora delar finns på nätet.

Med en länk direkt från startsidan har du tillgång till större delen av Miltronics utbud.

Sökfunktionerna i **Cablefinder**, med alla Lapp Groups kablar, når du enkelt via hemsidan.

Connector Selector, en utmärkt hjälp för att konfigurera tusentals EPIC®-komponenter efter dina behov. **N**



Servicecenter fylld med know-how

Här laddar du ner tekniska dokument och NFPA 79. Dokument som är en direkt hjälp i ditt arbete, direkt till din dator.

NFPA 79, regelverket för användning av kablar i maskinell utrustning på USA-marknaden.

Tekniska dokument som urvalstabeller, beräkningar, AWG-mått, monteringsanvisningar, kapslingsklasser med mera. **N**



Beställ kataloger

Under rubriken Beställ kataloger kan du beställa Lapp Groups och Miltronics huvudkataloger. Katalogerna finns inte som nedladdningsbara filer (se onlinekatalogen för digital presentation av produkter).

I Miltronics huvudkatalog presenteras elkomponenter och tillbehör från Amphenol, Fleximark, Reiku, Kopex, CML, Sensopr, Bopla, Schönbuch Sensor med flera. **N**



CAD-modeller

CAD-modeller hos flera av våra leverantörer finns länkade till CAD-biblioteket på Servicecentret. **N**



Beställ aktuell prisfil

Beställ den aktuella bruttoprisfilen direkt på webbsidan. **N**



Tidningen Nyttigheter

Miltronics kundtidning Nyttigheter skickas till din adress ett par gånger per år. Om du söker efter material som publicerats i tidningen, vill tipsa en kollega eller läsa direkt i din dator så finns de tidigare numren av tidningen i digital form på miltronic.se. **N**



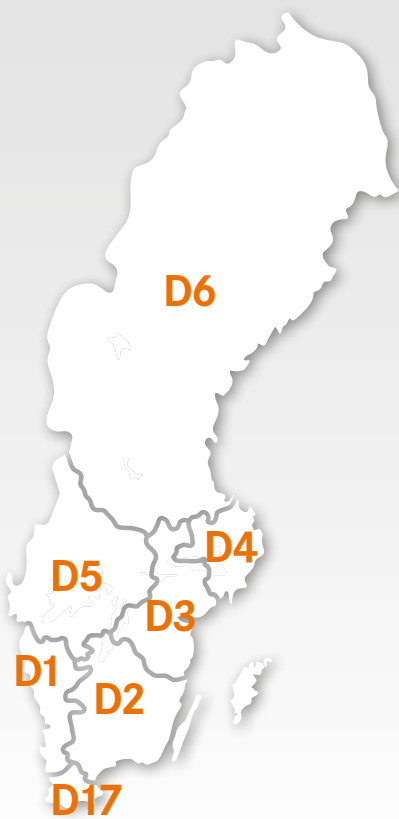


Under samma dag gör vi årsavtal kring inköp av standardkabel, tar in order på buntband och diskuterar val av specialkabel och kontaktdon till maskiner som ska exporteras till USA. Olika lösningar – lika viktiga.”

PER ELFGREN, FÖRSÄLJNINGSCHEF

Regionsäljare

NÄRHET, KVALITET OCH KOMPETENS Miltronic har ett omfattande och till vissa delar komplext produktutbud. Våra regionsäljare är därför en av de starkaste länkarna till dig som kund. De möter dig och din verksamhet, ser behoven och möjligheterna. Regionsäljarnas fokus ligger på optimala tekniska lösningar, kostnadseffektivitet och långsiktighet. I utvecklingsarbeten bidrar Miltronics produktchefer med sin kompetens. ●



Per Elfgrén
Försäljningschef
0155-777 82



Daniel Jackson
070-550 79 78



Ulf Franzén
070-656 53 90



Daniel Janén
070-556 13 33



Melker Wallin
076-811 99 22



Fredrik Gustafsson
070-399 25 25



Johan Watz
070-304 21 77



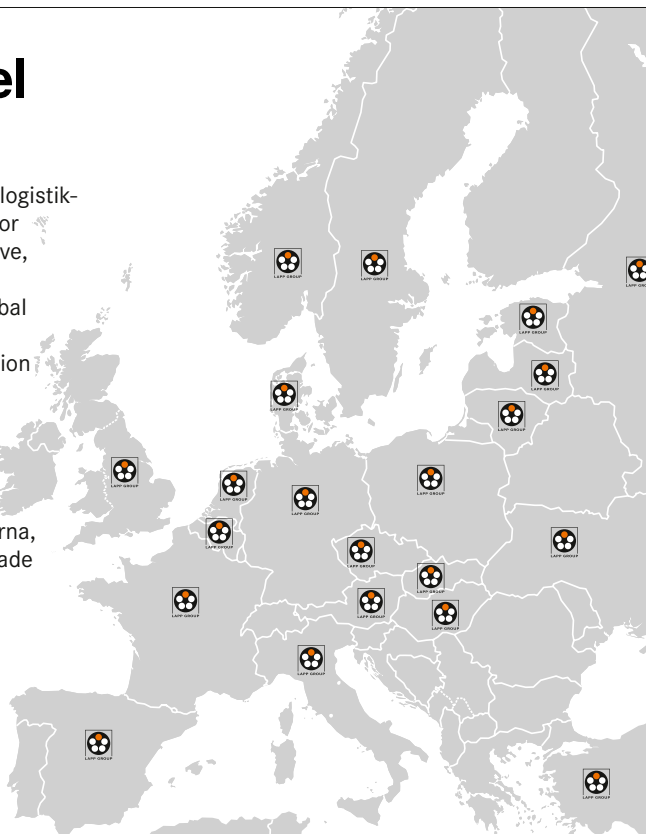
Ola Bergfall
070-671 49 10

Miltronic – en del av Lapp Group

MILTRONICS HUVUDKONTOR, lager- och logistikcenter ligger i Nyköping. Ett lokalkontor för den danska marknaden finns i Greve, söder om Köpenhamn.

Miltronic ingår i Lapp Group, en global koncern med stor forsknings- och utvecklingsverksamhet, egen produktion och 40 säljbolag över hela världen.

I Europa finns koncernen i nästan alla länder. Utanför Europa har Lapp Group säljbolag i Brasilien, Kanada, Kina, Indien, Indonesien, Sydkorea, Malaysia, Mexico, Filippinerna, Singapore, Sydafrika, Thailand, Förenade Arabemiraten, USA och Vietnam. ●



Miltronic kundservice
0155-777 80

Beställningar och frågor om vårt sortiment. Vi hjälper dig också med din order.

E-post order@miltronic.se

Orderfax **0155-777 02**

Leveransupplysningar **0155-777 81**



MILTRONIC